

ROYAUME DU MAROC  
HAUT- COMMISSARIAT AU PLAN

المملكة المغربية  
المنذوبية السامية للتخطيط

الرقم الإستدلالي لتكلفة المعيشة  
الوسط الحضري

**INDICE DU COUT DE LA VIE**  
*MILIEU URBAIN*

(أساس 100 : 1989 : 100 Base)

أغشت 2009 Août

ISSN 1113-2175

الإيداع القانوني 1993-51

DIRECTION DE LA STATISTIQUE

مديرية الإحصاء

قسم الأرقام الاستدلالية الإحصائية  
DIVISION DES INDICES STATISTIQUES

## لمحة حول المنهجية APERCU METHODOLOGIQUE

L'indice du coût de la vie (base 100 : 1989) assure la continuité de l'ancien indice du coût de la vie (base 100 : Mai 72 - Avril 73). Cet indice concerne la même population de référence que le précédent à savoir la population urbaine dite «Modeste».

Comme son prédécesseur, cet indice mesure l'évolution relative des prix de détail dans le temps et dans l'espace.

Le panier de l'indice contient désormais 385 articles et 768 variétés de produits représentant l'essentiel des produits consommés par la population de référence. Ces articles sont classés en 8 groupes et 53 sous-groupes.

Les prix sont relevés à l'aide d'une enquête permanente dans 11 des principales villes du Royaume, à savoir : Agadir, Casablanca, Fès, Kénitra, Marrakech, Oujda, Rabat, Tétouan, Meknès, Tanger et Laâyoune.

La formule de calcul de l'indice est celle de « Laspeyres en chaînes ». Cette nouvelle formule nous offre la possibilité d'actualiser en continue le panier et les coefficients de pondération. En outre elle permet de résoudre les problèmes induits par les produits saisonniers.

Signalons que les indices publiés sont des indices bruts, c'est-à-dire non corrigés des variations saisonnières.

Les pondérations de l'année de base ont été calculées à partir des données provenant de l'enquête de consommation de 1984-1985 et actualisées successivement en 1993 et 2002 sur la base des résultats des enquêtes sur le niveau de vie réalisées respectivement en 1990-1991 et 1998-1999. Elles représentent la structure des dépenses de consommation des ménages urbains « Modestes ».

يعتبر الرقم الإستهلاكي الجديد لتكلفة المعيشة (أساس 100 : 1989) امتدادا للرقم الإستهلاكي السابق (أساس 100 : ماي 72 - أبريل 73). يهتم هذا الرقم الإستهلاكي نفس السكان المعنيين المكونين من الفئات الاجتماعية المتوسطة الحضرية.

إن الرقم الإستهلاكي الجديد كسابقه ، يهدف إلى قياس التطور النسبي للأثمان ، التقيسط في الزمان والمكان.

تحتوي سلة الرقم الإستهلاكي حاليا على 385 مادة و 768 نوعية. وقد صنفت هذه المواد حسب 8 مجموعات و 53 مجموعات فرعية.

تتم معاينة الأثمان بواسطة بحث مستمر على صعيد 11 مدينة رئيسية وهي : أكادير، الدار البيضاء، فاس، القنيطرة، مراكش، وجدة، الرباط، تطوان، مكناس، طنجة والعيون.

يحسب الرقم الإستهلاكي الجديد لتكلفة المعيشة باستعمال طريقة "الاسبيير المسلسلة". ومن مزايا هذه الطريقة أنها تمكننا من تحيين سلة المواد ومعاملات الترجيح. كما أنها تساعد على حل مشكل المواد الموسمية.

وتجدر الإشارة إلى أن الأرقام الإستهلاكية غير مصححة من التغيرات الموسمية.

تم حساب معاملات الترجيح لسنة 1989 على أساس معطيات البحث الوطني حول الإستهلاك لفترة 1984-1985. وقد تمت مراجعتها تباعا في سنتي 1993 و 2002 على أساس معطيات البحثين الوطنيين حول مستوى المعيشة لسنة 1990-1991 و 1998-1999. وتمثل هذه الترجيحات بنية استهلاك الأسر الحضرية المتوسطة.

## نظرة عامة VUE D'ENSEMBLE

Au terme du mois d'août 2009, l'indice du coût de la vie (Base 100 : 1989) a atteint le niveau de 186,3 contre 183,6 le mois précédent, marquant ainsi une hausse de 1,5%.

خلال شهر غشت 2009، بلغ مستوى الرقم الاستدلالي لتكلفة المعيشة (أساس 100 : 1989) 186,3 مقابل 183,6 في الشهر المنصرم، مسجلا بذلك ارتفاعا قدره 1,5%.

### - Variations au niveau des groupes :

L'indice du groupe alimentaire a enregistré une augmentation de 3,1%. Celle-ci résulte essentiellement des variations des indices des sous-groupes suivants: «Légumes frais» (+18,3%), «Fruits frais» (+9,0%), «Fruits secs» (+3,8%), «Poisson frais» (+3,7%), «Viandes» (+3,1%), «Légumes secs» (-0,6%), «Thé, café et autres plantes aromatiques» (-0,3%) et «Céréales et produits à base de céréales» (-0,1%).

### - على مستوى المجموعات :

عرف الرقم الاستدلالي لمجموعة المواد الغذائية ارتفاعا قدره 3,1%. ويرجع هذا الإرتفاع إلى التغيرات التي لحقت بالأرقام الاستدلالية للمجموعات الفرعية التالية: "الخضر الطرية" (+18,3%)، "الفواكه الطازجة" (+9,0%)، "الفواكه اليابسة" (+3,8%)، "السّمك الطري" (+3,7%)، "اللحوم" (+3,1%)، "القطاني" (-0,6%)، "الشاي والقهوة ومواد عطرية أخرى" (-0,3%)، و"الحبوب ومشتقاتها" (-0,1%).

Les indices des autres groupes ont, quant à eux, connu des stagnations ou quasi-stagnations.

أما بالنسبة لباقي المجموعات، فإن أرقامها الاستدلالية عرفت استقرارا أو شبه استقرار.

### - Variations au niveau des villes :

A l'échelle des villes, l'indice du coût de la vie a connu des variations allant de +0,9% à +2,4%. Les hausses les plus importantes ont été enregistrées au niveau des villes suivantes: Agadir (+2,4%), Marrakech (+2,3%), Fés, Laâyoune (+1,9% chacune), et Oujda et Tanger (+1,8% chacune).

### - على مستوى المدن :

عرف الرقم الاستدلالي لتكلفة المعيشة على صعيد المدن ارتفاعات تتراوح ما بين +0,9% و+2,4%. وقد سجلت أهم الإرتفاعات بالمدن التالية: أكادير (+2,4%) ومراكش (+2,3%) وفاس (+1,9%) والعيون (+1,9%) ووجدة (+1,8%) وطنجة (+1,8%).

### - Variations inter-annuelles :

L'indice du coût de la vie des huit premiers mois de l'année 2009 a connu une augmentation de 1,6%, par rapport à celui de la même période de l'année 2008. L'indice du coût de la vie du mois d'août 2009, a connu quant à lui une stagnation par rapport au même mois de l'année 2008.

### -التغير السنوي :

سجل الرقم الإستهلاكي لتكلفة المعيشة للثمانية أشهر الأولى من سنة 2009 ارتفاعا قدره 1,6%، بالمقارنة مع نظيره لنفس الفترة من السنة الماضية. فيما عرف الرقم الإستهلاكي العام لشهر غشت 2009 استقرارا بالمقارنة مع نفس الشهر من سنة 2008.

الرقم الإستدلالي لتكلفة المعيشة حسب المجموعات والمجموعات الفرعية  
INDICE DU COUT DE LA VIE PAR GROUPE ET SOUS-GROUPE

GROUPES ET SOUS-GROUPES	Juillet 2009 يوليوز 2009	Août 2009 غشت 2009	Var. % التغير %	المجموعات والمجموعات الفرعية
<b>1. ALIMENTATION</b>	<b>189,1</b>	<b>195,0</b>	<b>3,1</b>	<b>1. المواد الغذائية</b>
101. Céréales et pdts. à base de céréales	163,5	163,4	-0,1	101. الحبوب ومشتقاتها
102. Lait, produits laitiers et oeufs	162,4	164,7	1,4	102. الحليب ومشتقاته والبيض
103. Corps gras	207,8	207,9	-	103. المواد الدهنية
104. Viandes	200,2	206,4	3,1	104. اللحوم
105. Poissons frais	226,9	235,3	3,7	105. السمك الطري
106. Poisson en conserve et congelé	183,7	183,7	-	106. السمك المعلب والمجمد
107. Légumes frais	183,3	216,9	18,3	107. الخضار الطرية
108. Légumes secs	262,9	261,4	-0,6	108. القطناني
109. Légumes en conserve	206,5	206,6	-	109. الخضار المعلبة
110. Fruits frais	244,3	266,3	9,0	110. الفواكه الطازجة
111. Fruits secs	194,9	202,3	3,8	111. الفواكه اليابسة
112. Fruits en conserve	102,1	102,1	-	112. الفواكه المعلبة
113. Sucre et produits sucrés	147,1	147,7	0,4	113. السكر والمواد السكرية
114. Thé, café et autres plantes aromatiques	117,6	117,2	-0,3	114. الشاي والقهوة ومواد عطرية أخرى
115. Autres produits alimentaires	194,1	194,5	0,2	115. مواد غذائية أخرى
116. Boissons	179,1	179,1	-	116. المشروبات
117. Tabac et cigarettes	238,6	238,6	-	117. التبغ والسجائر
<b>2. HABILLEMENT</b>	<b>179,7</b>	<b>179,8</b>	<b>0,1</b>	<b>2. اللباس</b>
201. Vêtements de dessus pour hommes	169,9	169,9	-	201. الملابس الخارجية للرجال
202. Vêt. de nuits, s/vêt. et bon. hommes	167,0	166,9	-0,1	202. الملابس الداخلية والمنسوجات للرجال
203. Vêtements de dessus pour dames	194,2	195,0	0,4	203. الملابس الخارجية للنساء
204. Vêt. de nuit, s/vêt. et bon. dames	167,1	166,7	-0,2	204. الملابس الداخلية والمنسوجات للنساء
205. Vêtements pour enfants	186,3	185,9	-0,2	205. ملابس الأطفال
206. Tissus	142,2	142,2	-	206. الأقمشة
207. Confection et entretien de vêtements	164,8	164,8	-	207. الخياطة وإصلاح الملابس
208. Chaussures hommes	180,4	180,9	0,3	208. أحذية الرجال
209. Chaussures dames	184,3	184,3	-	209. أحذية النساء
210. Chaussures enfants	200,8	201,4	0,3	210. أحذية الأطفال
211. Réparation et entretien de chaussures	155,2	155,2	-	211. إصلاح وصيانة الأحذية
<b>3. HABITATION</b>	<b>183,0</b>	<b>183,1</b>	<b>0,1</b>	<b>3. السكنى</b>
301. Loyer	180,2	180,3	0,1	301. الكراء
302. Entretien et réparations	183,3	183,9	0,3	302. الصيانة والإصلاح
303. Chauffage, éclairage et eau	185,1	185,1	-	303. التدفئة والإنارة والماء

الرقم الإستهلاكي لتكلفة المعيشة حسب المجموعات والمجموعات الفرعية  
INDICE DU COUT DE LA VIE PAR GROUPE ET SOUS-GROUPE

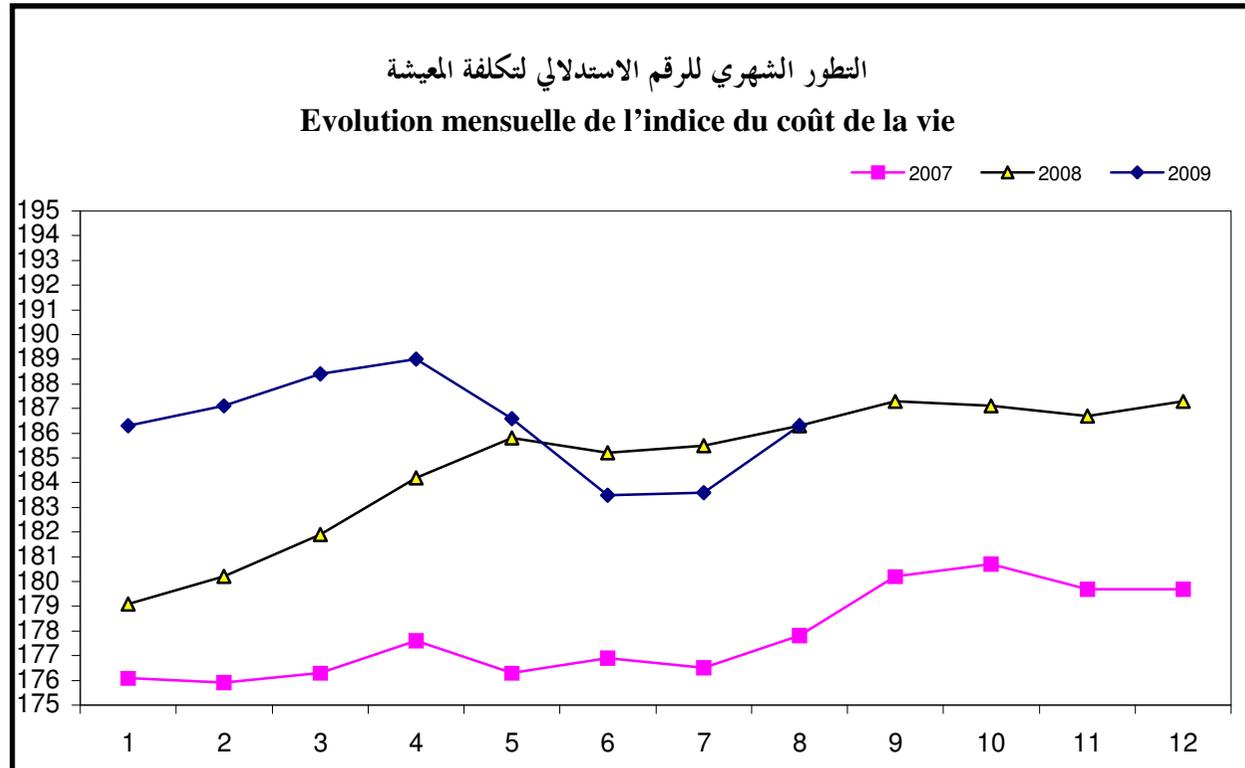
GROUPES ET SOUS-GROUPES	Juillet 2009 يوليوز 2009	Août 2009 غشت 2009	Var. % التغير %	المجموعات والمجموعات الفرعية
<b>4. EQUIPEMENTS MENAGERS</b>	<b>153,6</b>	<b>153,6</b>	-	<b>4. التجهيز المنزلي</b>
401. Mobilier et accessoires fixes	181,1	181,3	0,1	401. الأثاث واللوازم القارة
402. Articles d'ameublement	155,7	155,7	-	402. مواد الأثاث
403. Matériel et articles de cuisine	136,7	136,8	0,1	403. معدات وأدوات المطبخ
404. Appareils ménagers	102,5	102,4	-0,1	404. الأجهزة المنزلية
405. Biens et services pour entr. maison	162,8	162,9	0,1	405. مواد وخدمات لصيانة المنزل
<b>5. SOINS MEDICAUX</b>	<b>155,3</b>	<b>155,4</b>	<b>0,1</b>	<b>5. العلاجات الطبية</b>
501. Consultation médicale	213,6	214,5	0,4	501. الإستشارة الطبية
502. Actes paramédicaux	152,0	152,0	-	502. الأعمال الطبية المستقلة
503. Médicaments	131,6	131,6	-	503. الأدوية
504. Hospitalisation	306,0	306,0	-	504. الإقامة بالمستشفى
505. Appareils et matér. thérapeutiques	115,6	115,6	-	505. الأجهزة والمعدات الطبية
<b>6. TRANSPORT ET COMMUNICATIONS</b>	<b>186,3</b>	<b>186,5</b>	<b>0,1</b>	<b>6. النقل والمواصلات</b>
601. Transport privé	172,0	172,0	-	601. النقل الخاص
602. Transport en commun.	188,7	189,2	0,3	602. النقل العمومي
603. Communications	242,7	242,7	-	603. المواصلات
<b>7. LOISIRS ET CULTURE</b>	<b>183,9</b>	<b>184,0</b>	<b>0,1</b>	<b>7. الترفيه والثقافة</b>
701. Biens durables de loisirs et divertissement	103,5	103,5	-	701. المواد المستدامة للترفيه
702. Articles récréatifs	108,8	109,7	0,8	702. أدوات التسلية
703. Divertissement et culture	165,9	165,9	-	703. الترفيه والثقافة
704. Enseignement	240,4	240,4	-	704. التعليم
<b>8. AUTRES BIENS ET SERVICES</b>	<b>191,5</b>	<b>191,7</b>	<b>0,1</b>	<b>8. مواد وخدمات أخرى</b>
801. Soins et effets personnels	209,7	210,0	0,1	801. العناية والأدوات الشخصية
802. Bijoux et montres	156,7	156,7	-	802. الحلبي والساعات
803. Articles divers	149,5	149,9	0,3	803. أدوات مختلفة
804. Restaurants, cafés et hôtels	203,6	204,0	0,2	804. مطاعم ، مقاهي وفنادق
805. Services divers	160,2	160,2	-	805. خدمات مختلفة
<b>INDICE GENERAL</b>	<b>183,6</b>	<b>186,3</b>	<b>1,5</b>	<b>الرقم الاستهلاكي العام</b>

الرقم الاستدلالي لتكلفة المعيشة حسب المدن ومجموعات المواد  
INDICE DU COUT DE LA VIE PAR VILLES ET GROUPES DE PRODUITS

Août 2009

غشت 2009

Villes	GROUPES المجموعات								الرقم الاستدلالي العام Indice général		التغير % Var. %	المدن
	1	2	3	4	5	6	7	8	Août 2009 غشت 2009	Juillet 2009 يوليوز 2009		
Agadir	204,2	185,5	189,5	171,8	156,8	183,8	196,3	197,6	194,0	189,4	2,4	أكادير
Casablanca	192,4	175,9	178,6	140,8	147,1	187,4	187,8	180,9	182,3	179,9	1,3	الدار البيضاء
Fès	198,2	151,4	187,4	142,3	150,6	187,7	166,0	209,3	186,3	182,8	1,9	فاس
Kénitra	185,4	153,4	179,2	146,8	164,1	173,4	158,9	175,8	175,7	174,2	0,9	القنيطرة
Marrakech	199,1	168,9	196,2	136,0	168,8	182,7	198,3	193,9	189,2	184,9	2,3	مراكش
Oujda	190,8	184,4	186,4	170,3	157,6	181,7	174,0	190,0	184,9	181,7	1,8	وجدة
Rabat	199,6	185,9	182,5	183,3	156,4	186,8	175,5	200,1	190,8	188,4	1,3	الرباط
Tétouan	189,0	203,2	200,6	172,1	167,0	186,1	204,0	215,6	193,1	191,1	1,0	تطوان
Meknès	194,1	194,9	180,5	156,2	190,1	189,1	185,1	195,2	189,7	187,6	1,1	مكناس
Tanger	208,2	217,5	184,3	157,6	160,6	193,0	208,1	219,1	200,7	197,1	1,8	طنجة
Laâyoune	170,7	214,1	176,5	172,8	144,1	187,9	138,3	164,5	172,4	169,2	1,9	العيون
<b>Ensemble</b>	<b>195,0</b>	<b>179,8</b>	<b>183,1</b>	<b>153,6</b>	<b>155,4</b>	<b>186,5</b>	<b>184,0</b>	<b>191,7</b>	<b>186,3</b>	<b>183,6</b>	<b>1,5</b>	<b>المجموع</b>
<b>Mois précédent</b>	<b>189,1</b>	<b>179,7</b>	<b>183,0</b>	<b>153,6</b>	<b>155,3</b>	<b>186,3</b>	<b>183,9</b>	<b>191,5</b>	<b>183,6</b>			<b>الشهر الماضي</b>
<b>Variation (%)</b>	<b>3,1</b>	<b>0,1</b>	<b>0,1</b>	<b>-</b>	<b>0,1</b>	<b>0,1</b>	<b>0,1</b>	<b>0,1</b>	<b>1,5</b>			<b>التغير (%)</b>





**Pour toute demande d'acquisition  
ou d'abonnement aux publications  
statistiques du Haut Commissariat au  
Plan, veuillez vous adresser au  
service de la documentation et de la  
diffusion de la Direction de la  
Statistique: Rue Mohamed Belhassan  
El Ouazzani, Haut-Agdal, BP 178,  
10001 Rabat-Maroc**

**Tél : (212) 05.37.77.36.09  
Fax : (212) 05.37.77.32.17**

**E-mail : [statguichet@statistic.gov.ma](mailto:statguichet@statistic.gov.ma)**

لأجل طلبات الاقتناء أو الاشتراك في المنشورات  
الإحصائية للمندوبية السامية للتخطيط ، يرجى الاتصال  
بمصلحة التوثيق والتوزيع التابعة لمديرية الإحصاء ، زنقة  
محمد بالحسن الوزاني ، أكادال العالي ، ص.ب. 178 ،  
10001 الرباط - المغرب

**الهاتف : (212) 05.37.77.36.09  
الفاكس : (212) 05.37.77.32.17  
البريد الإلكتروني :**

**[statguichet@statistic.gov.ma](mailto:statguichet@statistic.gov.ma)**

